



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2004/50  
11 August 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств (WP.29)  
(Сто тридцать четвертая сессия,  
16-19 ноября 2004 года, пункт 5.2.8 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 25  
К ПОПРАВКАМ СЕРИИ 03 К ПРАВИЛАМ № 37

(Лампы накаливания)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRE на ее пятьдесят второй сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (TRANS/WP.29/GRE/52, пункты 25-28). В его основу положены документы TRANS/WP.29/GRE/2004/2 и TRANS/WP.29/GRE/2004/16 и документ TRANS/WP.29/GRE/2004/17 с поправками, указанными в пункте 27 доклада).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Включить новый пункт 2.1.5.2 следующего содержания:

"2.1.2.5 галоген".

Пункт 2.3.3, исключить ссылку на сноску и текст самой сноски, относящейся к этому пункту.

Пункт 3.10 изменить следующим образом (исключив из него последнее предложение):

"3.10 Эталонные лампы накаливания

Дополнительные предписания в отношении эталонных ламп накаливания приводятся в соответствующих спецификациях приложения 1.

Колбы эталонных ламп накаливания, испускающих белый свет, не должны приводить к изменению координат цветности МЭК источника света, имеющего цветовую температуру 2856 К, более чем на 0,010 значений по оси x и/или y.

В случае эталонных ламп накаливания, испускающих автожелтый свет, изменения температуры колбы не должны оказывать влияния на световой поток, что могло бы отразиться на точности измерения фотометрических характеристик сигнальных устройств".

Приложение 1,

Перечень категорий ламп накаливания и их спецификаций, исключить сноску \*\*, а также ссылку на сноску \*\*, относящуюся ко всем лампам накаливания, излучающим красный свет.

Перечень категорий ламп накаливания изменить следующим образом:

"...

Категория	Спецификация (Спецификации)
H21W	H21W/1-2
P13W	P13W/1-3
P19W	P19W/1-3

..."

Перечень спецификаций ламп накаливания изменить следующим образом:

"...

Спецификация (Спецификации)

...

HS5/1-4

P13W/1-3

P19W/1-3

..."

Спецификации H13/1-4 заменить новыми спецификациями H13/1-4 (см. последующие страницы).

Включить следующие новые спецификации P13W/1-3 (между спецификацией HS5/4 и спецификацией P19W/1, как указано в "Перечне спецификаций" выше): (см. последующие страницы).

"

## КАТЕГОРИИ Н13 И Н13А

## Спецификация Н13/1

Чертежи служат только для иллюстрации основных размеров (в мм) лампы накаливания

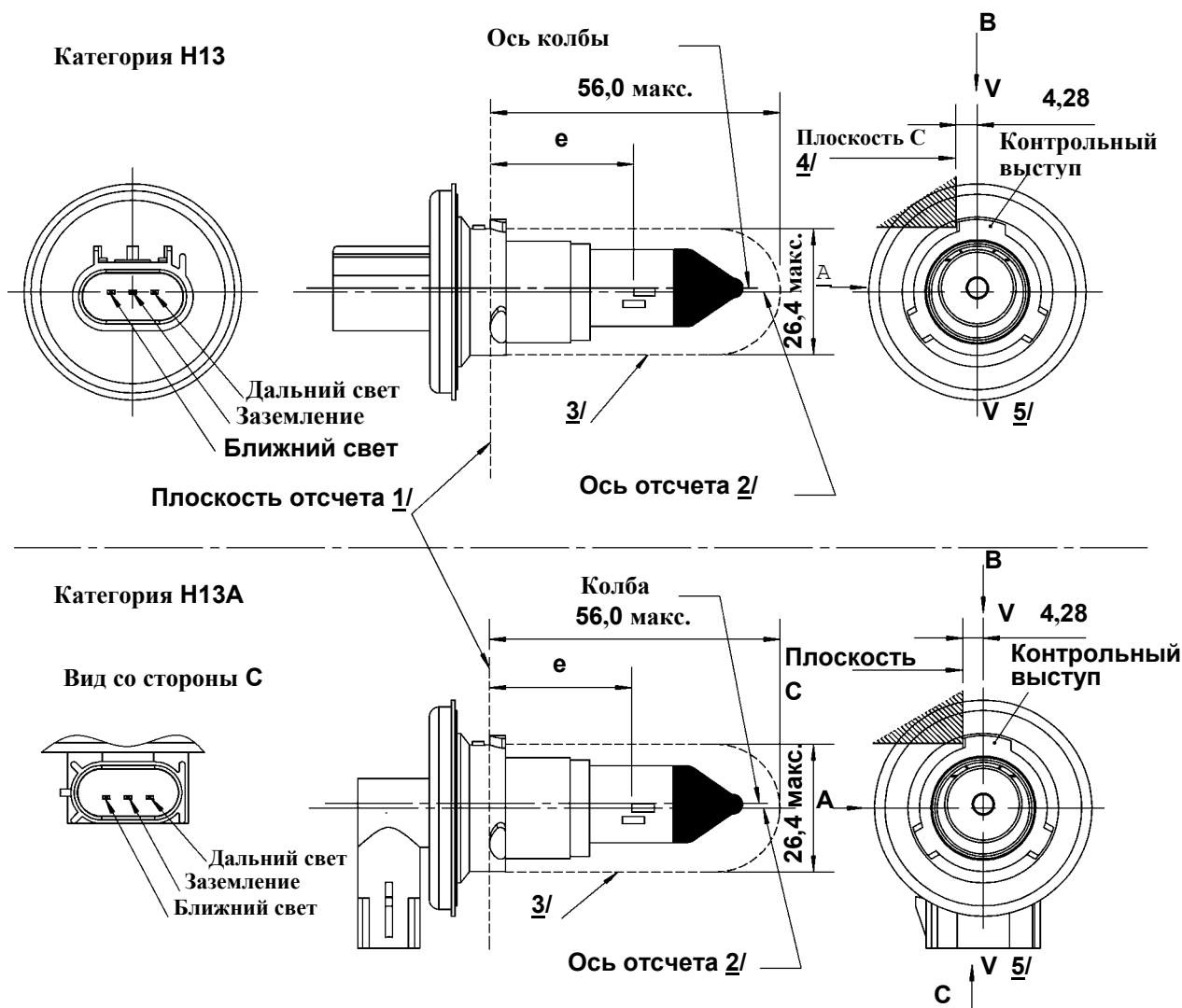


Рисунок 1. Основной чертеж

- 1/ Плоскость отсчета представляет собой плоскость, образуемую обратной стороной трех изогнутых по радиусу контактов цоколя.
- 2/ Ось отсчета перпендикулярна плоскости отсчета и проходит через точку пересечения обеих перпендикулярных линий, как показано на рис. 2 в спецификации Н13/2.
- 3/ Как показано, стеклянная колба и точки опоры не должны выступать за пределы оболочки. Центр оболочки совпадает с осью отсчета.
- 4/ Лампа накаливания должна поворачиваться в измерительном патроне до тех пор, пока контрольный выступ не соприкоснется с плоскостью С патрона.
- 5/ Плоскость V-V перпендикулярна плоскости отсчета и проходит через ось отсчета параллельно плоскости С.

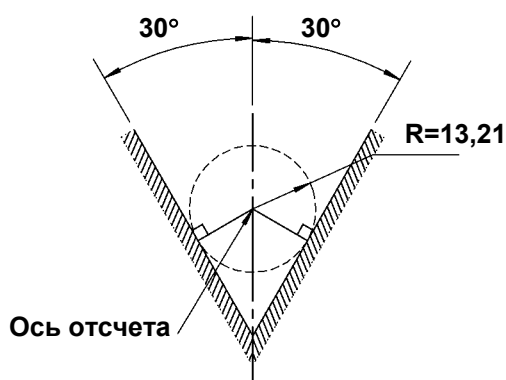


Рис. 2  
Определение оси отсчета 2/

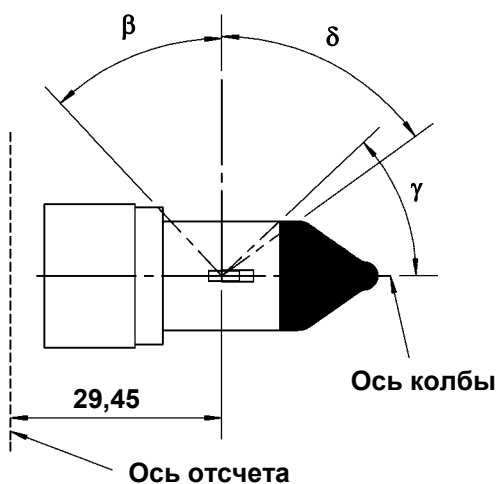
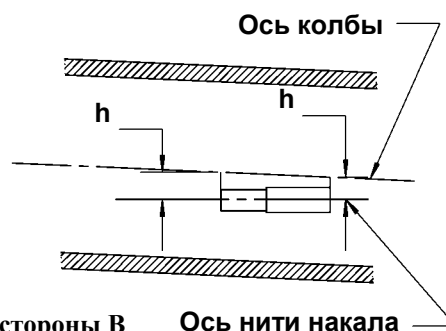
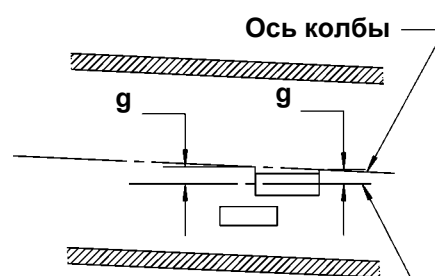


Рис. 3  
Зона без искажения 6/  
и непрозрачное покрытие 7/



Вид со стороны В



Вид со стороны А

Рис. 4  
Смещение колбы 8/

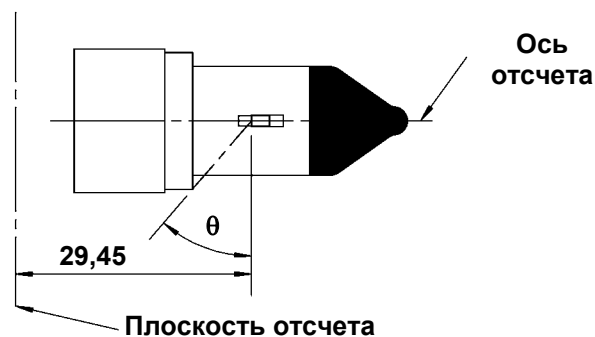


Рис. 5 Световая блокировка в  
направлении цоколя 9/

- 6/ Стеклоплавная колба не должна давать осевого оптического искажения в пределах углов  $\beta$  и  $\delta$ . Это требование применяется в отношении всей окружности колбы в пределах углов  $\beta$  и  $\delta$ .
- 7/ Непрозрачное покрытие должно распространяться вплоть до  $\gamma$  и должно доходить, по крайней мере, до цилиндрической части колбы по всей ее верхней окружности.
- 8/ Вмещение нити накала фары ближнего света по отношению к оси колбы измеряется в двух плоскостях, параллельных плоскости отсчета, где проекция наружной части конечных витков, наиболее приближенных к плоскости отсчета и наиболее удаленных от нее, пересекает ось нити накала фары ближнего света.
- 9/ Свет блокируется за крайней точкой цоколя колбы вплоть до угла  $\theta$ . Это требование применяется в отношении всех направлений вокруг оси отсчета.

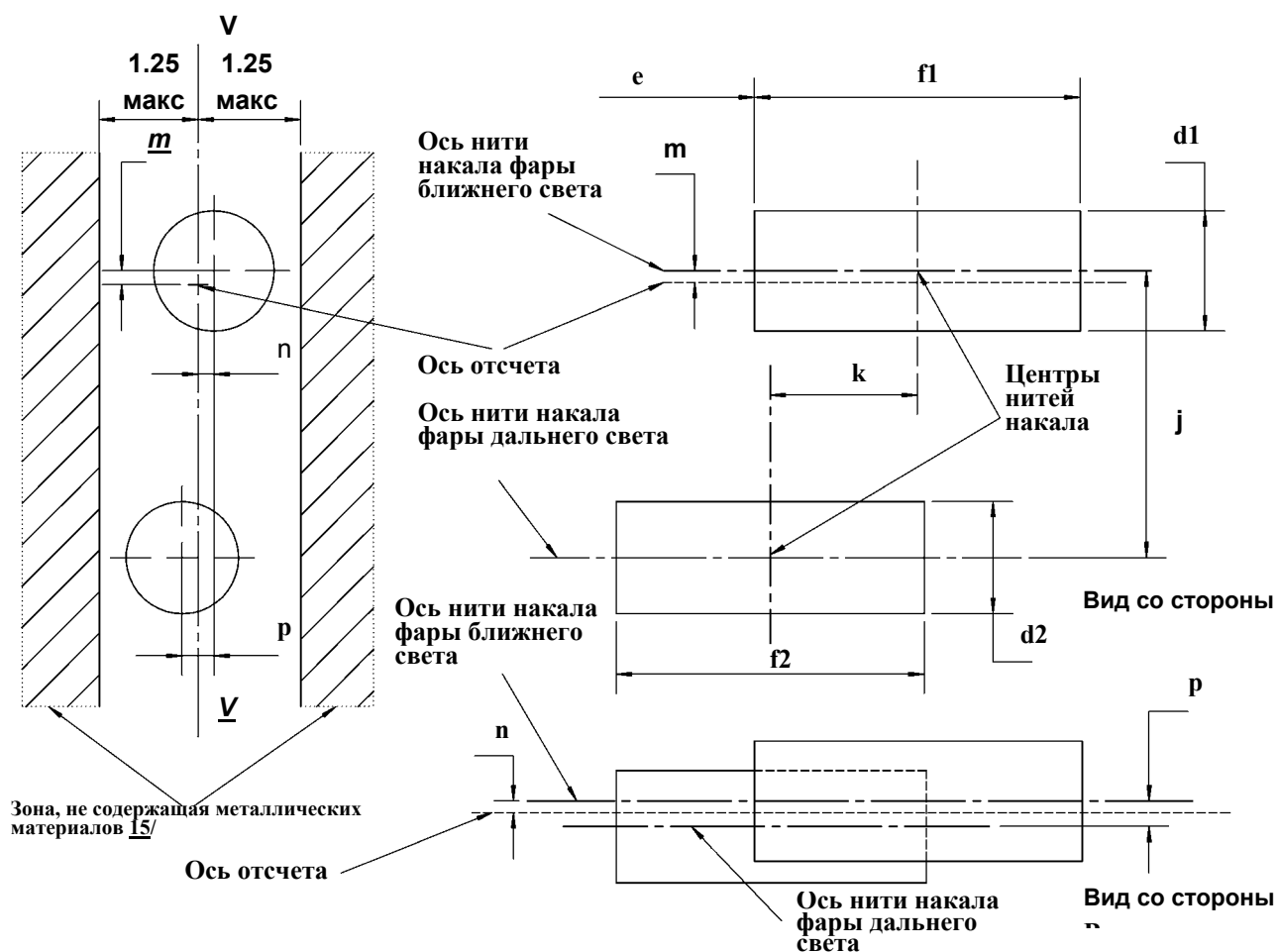


Рис. 6

Положение и размеры нитей накала 10/ 11/ 12/ 13/ 14/

- 10/ Размеры  $j$ ,  $k$  и  $p$  измеряются по направлению от центра нити накала фары ближнего света к центру нити накала фары дальнего света.
- 11/ Размеры  $m$  и  $n$  измеряются по направлению от оси отсчета к центру нити накала фары ближнего света.
- 12/ Ось как одной, так и другой нити накала должна находиться в пределах 2-градусного наклона по отношению к оси отсчета в центре соответствующей нити накала.
- 13/ Примечания, касающиеся диаметров нитей накала:
- один и тот же завод-изготовитель должен использовать единый диаметр нити накала в конструкции как стандартной (эталонной) лампы накаливания, так и лампы накаливания серийного производства.
- 14/ В случае фар как дальнего, так и ближнего света деформация нити накала не должна превышать  $\pm 5\%$  от диаметра нити накала у цилиндра.
- 15/ Зона, не содержащая металлических материалов, ограничивает положение подводящих проводов нити накала в пределах оптического пути. В заштрихованной части, обозначенной на рис. 6, не должно находиться никаких металлических элементов.

**КАТЕГОРИИ H13 И H13A**

**Спецификация H13/4**

Размеры в мм		Допуски			
		Лампы накаливания серийного производства		Эталонная лампа накаливания	
d1	<u>13/ 17/</u>	1,8 макс.	-		-
d2	<u>13/ 17/</u>	1,8 макс.	-		-
e	<u>16/</u>	29,45	± 0,20		± 0,10
f1	<u>16/</u>	4,6	± 0,50		± 0,25
f2	<u>16/</u>	4,6	± 0,50		± 0,25
g	<u>8/ 17/</u>	0,5 d1	± 0,40		± 0,20
h	<u>8/</u>	0	± 0,30		± 0,15
j	<u>10/</u>	2,5	± 0,20		± 0,10
k	<u>10/</u>	2,0	± 0,20		± 0,10
m	<u>11/</u>	0	± 0,20		± 0,13
n	<u>11/</u>	0	± 0,20		± 0,13
p	<u>10/</u>	0	± 0,08		± 0,08
β		42° мин.	-		-
δ		52° мин.	-		-
γ		43°	+0° / -5°		+0° / -5°
θ	<u>9/</u>	41°	± 4°		± 4°
Цоколь: H13: P26.4t в соответствии с публикацией МЭК 60061 (спецификация 7004-128-2) H13A: PJ26.4t					
<b>ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И ФОТОМЕТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ <u>18/</u></b>					
Номинальные значения	Вольты	12		12	
	Ватты	55	60	55	60
Испытательное напряжение	Вольты	13,2		13,2	
Фактические значения	Ватты	68 макс.	75 макс.	68 макс.	75 макс.
	Световой поток	1100 ± 15%	1700 ± 15%		
Контрольный световой поток: 800/1200 лм при напряжении около 12 В					

- 16/ Крайние точки нити накала определяются как точки, в которых при взгляде со стороны А, как показано в спецификации H13/1, проекция наружной части конечных витков пересекает ось нити накала.
- 17/ d1 - фактический диаметр нити накала фары ближнего света. d2 - фактический диаметр нити накала фары дальнего света.
- 18/ Значения, указанные в левых колонках, касаются ближнего света, а значения, указанные в правых колонках, - дальнего света.

Чертежи служат только для иллюстрации основных размеров (в мм) лампы накаливания

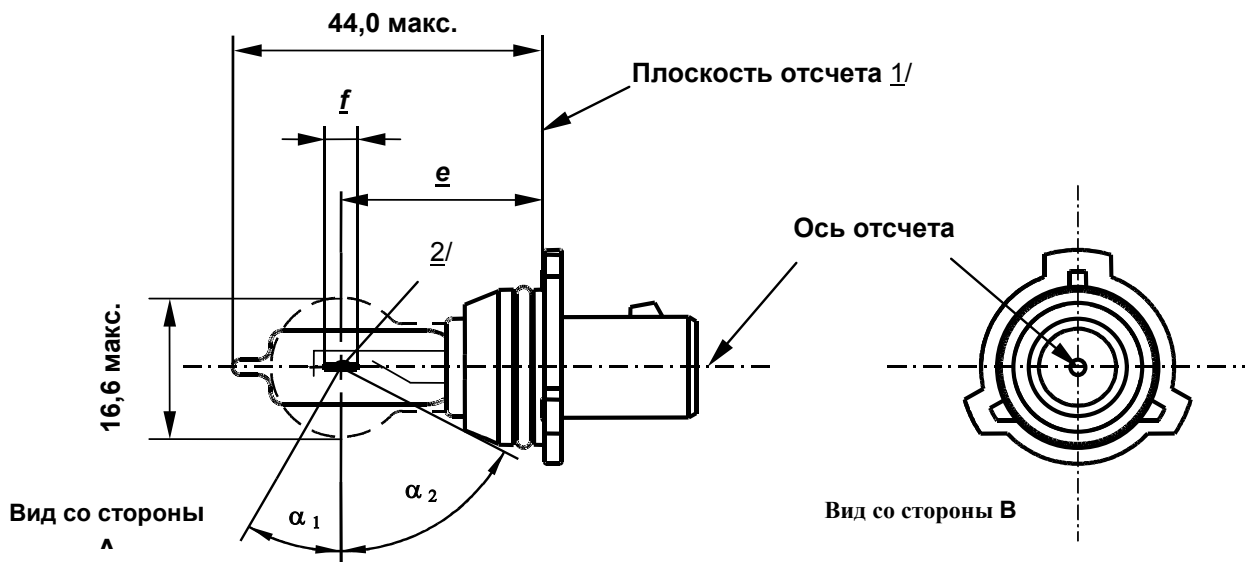


Рис. 1 – Основной чертеж

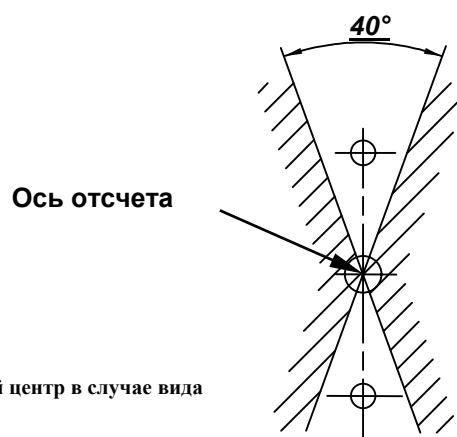


Рис. 2 – Зона, не содержащая металлических материалов 3/

- 1/ Плоскость отсчета определяется соприкасающимися точками нижней части держателя цоколя.
- 2/ Никаких ограничений на диаметр нити накала в настоящее время не существует, однако целевое значение ее диаметра  $d_{\text{макс.}} = 1,0$  мм.
- 3/ В заштрихованной части, обозначенной на рис. 2, не должно быть непрозрачных элементов, за исключением витков нити накала. Это относится к поворачиваемому элементу в пределах углов  $\alpha_1 + \alpha_2$ .



**КАТЕГОРИЯ P13W**

**Спецификация P13W/2**

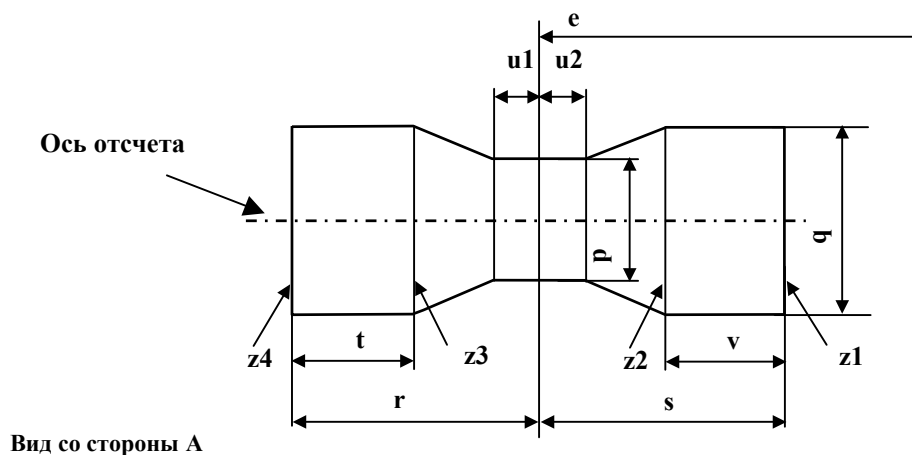
Размеры в мм		Лампы накаливания серийного производства		Эталонная лампа накаливания
e	<u>5/</u>	25,0	<u>4/</u>	25,0 ± 0,25
f	<u>5/</u>	4,3	<u>4/</u>	4,3 ± 0,25
$\alpha_1$	<u>6/</u>	30,0° мин.		30,0° мин.
$\alpha_2$	<u>6/</u>	58,0° мин.		58,0° мин.
Цоколь PG18.5d в соответствии с публикацией МЭК 60061 (спецификация 7004-xxx-1)				
<b>ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И ФОТОМЕТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>				
Номинальные значения	Вольты	В	12	12
	Ватты	Вт	13	13
Испытательное напряжение		В	13,5	13,5
Фактические значения	Ватты	Вт	19 макс.	19 макс.
	Световой поток	лм	250	
		±	+15% / -20%	
Контрольный световой поток при напряжении около 13,5В				250 лм

- 4/ Контроль осуществляется с помощью "Системы шаблона"; спецификация P13W/3.
- 5/ Крайние точки нити накала определяются как точки, в которых проекция наружной части конечных витков - в том случае, когда направление визирования перпендикулярно плоскости, проходящей через подводящие провода нити накала, - пересекает ось нити накала.
- 6/ Ни одна из частей цоколя, выступающих за плоскость отсчета, не должна находиться в пределах угла  $\alpha_2$ , как показано на рисунке 1 спецификации P13W/1. Колба не должна давать оптического искажения в пределах углов  $\alpha_1 + \alpha_2$ .

Эти требования относятся ко всей длине окружности колбы.

Предписания в отношении контрольного экрана

Это испытание позволяет определить степень соответствия лампы накаливания предъявляемым требованиям посредством проверки правильности расположения нити накала относительно оси отсчета и плоскости отсчета.



	p	q	u1,u2	r,s	t,v
Лампы накаливания серийного производства	1,7	1,9	0,3	2,6	0,9
Эталонные лампы накаливания	1,5	1,7	0,25	2,45	0,6

Положение нити накала контролируется в двух взаимноперпендикулярных плоскостях, в одной из которых расположены подводящие провода нити накала.

Крайние точки нити накала, определенные в примечании 4/ к спецификации P13W/2, должны находиться между Z1 и Z2 и между линиями Z3 и Z4.

Нить накала не должна выступать за указанные пределы.

Приложение 2, пункт 9, изменить следующим образом:

"...излучаемого света: белый селективный желтый/авто-желтый 2/  
Галогенная лампа накаливания: да/нет 2/"

Приложение 7, таблица 1, изменить следующим образом:

"Приложение 7

**РАЗМЕРЫ ВЫБОРКИ И УРОВНИ СООТВЕТСТВИЯ ДЛЯ ПРОТОКОЛОВ  
ИСПЫТАНИЙ, ПОДГОТАВЛИВАЕМЫХ ЗАВОДОМ-ИЗГОТОВИТЕЛЕМ**

Таблица 1 - Характеристики

Группы характеристик	Объединение протоколов испытаний по типам ламп	Минимальный размер ежемесячной выборки по группам*	Приемлемый уровень несоответствия по группам характеристик (в %)
Маркировка, четкость и стойкость	Все типы с одинаковыми внешними размерами	315	1
Качество колбы	Все типы с одинаковой колбой	315	1
Цвет колбы	Все цветные колбы одинаковой конструкции	315	
Внешние размеры лампы (за исключением цоколя/основания)	Все типы одинаковой категории	200	1
Размеры цоколей и оснований	Все типы одинаковой категории	200	6,5
Размеры внутренних элементов**	Все лампы одного типа	200	6,5
Первоначальные значения мощности и силы света**	Все лампы одного типа	200	1
Испытание на светостойкость	Все лампы с покрытием одного типа и одной технологией нанесения покрытия	20***	1

\* Как правило, оценка охватывает лампы накаливания серийного производства, изготавливаемые отдельными заводами. Изготовитель может объединять протоколы в отношении одного и того же типа ламп, изготавливаемых несколькими заводами, если существует одинаковая система контроля и управления качеством.

\*\* Если лампа накаливания состоит из нескольких внутренних элементов (нити накала, экрана), то группа характеристик (размеры, мощность, светосила) применяется в отношении каждого элемента в отдельности.

\*\*\* Характерное распределение по категориям (в наименее благоприятном случае) означает группу ламп с покрытием, наносимым по одной и той же технологии с учетом соответствующих категорий в наиболее жестких условиях нанесения этого покрытия.

-----